

# LES ECHOS DE SAINT-MAURICE

Edition numérique

Laurent REY

Une grande promenade en 1877

Dans *Echos de Saint-Maurice*, 1918, tome 17, p. 110-113

© Abbaye de Saint-Maurice 2010

## Une grande promenade en 1877

.....*Hæc summa est, hic nostri nuntius esto !*

En. IV. 237.

Ordre du jour pour le 13 juin 1877.

*Ocius omnes.*

*Imperio læti parent, ac jussa facescunt.*

En. IV. 295.

Matin,

1 h.  $\frac{1}{2}$  : Lever et déjeûner, s'il y a lieu (?).

*Nox erat, et terris animalia somnus habebat.*

En. III. 147.

*Nox erat, et placidum carpebant fessa soporem  
Corpora per terras ; silvaeque et sæva quierant  
Œqua ; quum medio volvuntur sidera lapsu ;  
Quum tacet omnis ager ; pecudes, pictæque volucres,  
Quæque lacus late liquidos, quæque aspera dumis  
Rura tenent, somno positæ sub nocte silenti  
Lenibant curas, et corda oblita laborum.*

En. IV. 522-528.

2 h. ou 2 h. ½ : Départ en voiture pour Vernayaz. Tarif, 60 centimes par tête....raisonnable.

*Quid dubitas ? nunc tempus equos, nunc poscere currus.*  
En. IX. 12.

*Præcipites vigilate, viri, et considite transtris.*  
En. IV. 573.

*Ibant obscuri sola sub nocte per umbram.*  
En. VI. 268.

*Vela dabant læti, et spumas viæ ære ruebant.*  
En. I. 35.

« *Rhetorices cursus* », *cæloque invectus aperto  
flectit equos, curruque volans dat lora secundo.*  
En. I. 159-160.

4 h. : Départ de Vernayaz pour Salvan. Très recommandé d'aller lentement en commençant.

*Jamque rubescebat stellis Aurora fugatis.*  
En. III 52.

*Juvenum manus emicat ardens  
Littus in Vernayaz...*  
En. VI. 5-6.

*Corripuere viam interea qua semita monstrat.  
Jamque ascendebant collem qui plurimus Vernayaz.  
Imminet, adversasque adspectat desuper arces.*  
En. I. 422-24.

5 h. ½ : Arrivée à Salvan et départ immédiat pour le Triège et Fins-Hauts.

*Perge modo, et, qua te dicit via, dirige gressum.*  
En. I. 405.

*Itur in antiquam silvam, stabula alta ferarum.*  
En. VI. 179.

8 h. : Déjeûner à Fins-hauts. — Café au lait avec accompagnement d'etc. — Tarif probable : 1 franc.

*Aulai in medio libabant pocula Bacchi  
Impositis auro dapibus, paterasque tenebant.*  
En. III. 353-54.

*Certatim instaurant epulas, atque omine magno  
Crateras læti statuunt, et vina coronant.*  
En. VII. 146-147.

9 h. : Départ pour le Châtelard,  
.....*ubi primos crastinus ortus  
Retulerit Titan, radiisque retexerit orbem.*

En. IV. 118-119.

10 h. : Départ du Châtelard pour Tête-Noire, et de là  
sans arrêt jusqu'à Trient ou la Forclaz.  
*Postquam altos ventum in montes atque invia lustra.*  
En. IV. 151.

Midi : Dîner. — Jambon. — Rôti chaud avec pommes de  
terre en salade. — Un litre de vin pour trois. — Ta-  
rif, très probable : 1 fr. 50. — Café facultatif.  
*Tum victu revocant vires, fusique per herbam  
Implentur veteris bacchi, pinguisque farinæ.*  
En. I. 218-219,

Soir.

2 h. : Promenade aux glaciers de Trient. — Vivement  
recommandé aux touristes...

*Et quorum pars magna fui...*  
En. II. 6.

« *Utque epulæ primùm cessant* », *exire locosque  
Explorare novos ; quas « eundo » accesserit oras,  
Qui teneant (nàm inulta videt) hominesne, feræne,  
Quærere constitua...*

Ea I. 310-313.

4 h. : *Et jàm finis erat...*

En. I. 227.

Départ pour Martigny. — Rafraîchissement : 40 cen-  
times.

*Et quæ tanta fuit Martigny tibi causa videndi ?*  
Eclog. I. 26.

*Hic tamen hanc poteras requiescere noctem  
Fronde super viridi : sunt nobis mitia poma,  
Castaneæ molles, et pressi copia lactis.*

Eclog. I. 79-81.

7 h. 19 : Départ de Martigny par le chemin de fer. —  
Tarif probable : 50 centimes chacun.

*Est curvo anfractu valles, accommoda fraudi  
Armororumque dolis, quam densis frondibus atrum  
Urget utrinque latus ; tenuis quo semita ducit;  
Angustæque ferunt fauces aditusqae maligni.*

En. XI. 522-525.

7 h. 50: Arrivée aux foyers. — Souper. — Coucher (?).  
*Claudite jàm rivos, pueri : sat prata biberunt.*

Eclog. IV. III.

*... Dixitque novissima verba.*

En. VI. 231.